



Proyecto AwalQ'anil
Apoyo a la Competitividad Rural
Campesina-Indígena en las Cadenas
de Café, Panela y Hortalizas

TÉRMINOS DE REFERENCIA

Consultoría de servicios profesionales “Diagnóstico de estado de maquinaria y equipo de beneficio y transformación de cardamomo de la Asociación Campesina Maya Q’eqchi’ La Libertad Tinajas, Panzos Alta Verapaz” en el municipio de Tukurú, Alta Verapaz.

SECCION I.

1. ANTECEDENTES

We Effect es una organización de cooperación internacional de Suecia, con más de 60 años de experiencia en el trabajo con organizaciones y movimientos sociales en 25 países en África, Asia, Europa y América Latina. We Effect apoya a grupos organizados de los sectores populares con herramientas para luchar contra la pobreza y la injusticia en base a su propio esfuerzo y su misión es fortalecer la capacidad de organizaciones democráticas y de membresía para posibilitar que mujeres y hombres de escasos recursos puedan mejorar sus condiciones de vida, defender sus derechos y contribuir a una sociedad justa.

El trabajo de We Effect está basado en los principios de la Alianza Cooperativa Internacional: ayuda para la autoayuda, responsabilidad personal, democracia, justicia, igualdad y solidaridad. Además, prevemos y facilitamos la formación y la cooperación entre cooperativas, organizaciones de agricultores y los movimientos sociales.

El mes de septiembre del año 2018 We Effect Guatemala suscribió un convenio de colaboración con la Delegación de la Unión Europea para la implementación del Proyecto “Apoyo a la competitividad rural campesina-indígena de las cadenas valor” según contrato de subvención No. LA/2018 /398-303, y en el mes de mayo de 2020 se integró el APENDICE NO. 01 al contrato de subvención.

Dentro de los objetivos del proyecto se encuentran:

Objetivo General: Contribuir a la reducción de la pobreza rural, a la generación de empleo y a la mejora de la calidad de vida de mujeres y hombres indígenas/campesinos productores de café, panela, hortalizas, cacao y cardamomo, favoreciendo el crecimiento económico incluyente y sostenible en 08 departamentos de Guatemala.

Objetivo específico: Mejorar la producción, la competitividad y la capacidad comercial de un conjunto de cooperativas, MIPYMEs y organizaciones de la economía social de 8 departamentos del Altiplano de Guatemala en las cadenas de valor de café, panela, hortalizas orgánicas, Cacao y cardamomo.



2. DE LA CONSULTORIA

2.1. Justificación

En el marco del proyecto Awal Q'anil "Apoyo a la competitividad rural campesina indígena de cadenas de valor" según contrato de subvención No. LA/2018 /398-303, y Apéndice 01 se tiene contemplado el desarrollo de acciones que permitan el fortalecimiento de las cadenas de valor, que en conjunto suman a 5,160 productores y productoras (impactando a 17,975 miembros de las familias beneficiadas).

Como parte de estas acciones de fortalecimiento de las cadenas de valor, se contempla el mejoramiento de los procesos agroindustriales en el beneficiado del cardamomo que permite elevar la calidad del producto, debido a que el mismo determina significativamente su precio. En tal virtud, es sumamente importante que la organización cuente con la maquinaria y equipo de beneficiado en óptimas condiciones y en perfecto funcionamiento, para no elevar sus costos de producción y cumplir en tiempo y calidad con las especificaciones de los mercados donde ofertan su producto.

Dado que la "Asociación Campesina Maya Q'eqchi' La Libertad Tinajas, Panzos Alta Verapaz", cuenta con diversidad de maquinaria y equipo de secado de cardamomo de los cuales se desconoce su estado de funcionalidad, se considera necesario realizar la presente consultoría, para determinar el estado actual de la maquinaria y darle el seguimiento adecuado para su funcionalidad en beneficio de la cadena productiva.

2.2. Objetivos de la consultoría:

Objetivo general:

- Diagnosticar el estado del equipo y maquinaria de beneficiado seco de la "Asociación Campesina Maya Q'eqchi' La Libertad Tinajas, Panzos Alta Verapaz", ubicada en el municipio de Tukurú, Alta Verapaz que permita analizar y determinar el mantenimiento, reparación o paralización de las mismas según convenga.

Objetivos específicos:

- Obtener presupuestos fiables para la reparación, mantenimiento u otro requerimiento que permita el buen funcionamiento de la maquinaria, según los resultados del diagnóstico.
- Adquirir recomendaciones técnicas de reconversión del beneficio de cardamomo, con fines de modernizar y optimizar el proceso agroindustrial de la organización.

3. FUNDAMENTO LEGAL

La presente convocatoria se realiza en base a lo establecido en el convenio de financiación No. LA /2018/398-303 y Apéndice 01 firmado entre We Effect y la Unión Europea, para el



proyecto denominado: "Apoyo a la competitividad rural campesina-indígena en las cadenas de valor.

3.1. CONFLICTO DE INTERÉS POR RELACIONES CON EL PERSONAL CONTRATANTE

Relaciones familiares con el personal contratante: no se le podrá adjudicar el Contrato a un consultor, que tenga un negocio o relación familiar con un miembro del Personal de We Effect o con alguna de las instituciones co-solicitantes del Proyecto, que esté directa o indirectamente involucrado en: (1) la preparación de los Términos de Referencia; (2) el proceso de adjudicación del contrato.

Revelar situaciones de conflicto que pudiera afectar su capacidad: todos los proveedores tienen la obligación de revelar cualquier situación actual o potencial de conflicto que pudiera afectar su capacidad para servir en beneficio del Contratante, o que pudiera percibirse que tuviera este efecto. El no revelar dichas situaciones puede conducir a la descalificación del proveedor o a la terminación de su Contrato.

3.2. FRAUDE Y CORRUPCIÓN:

Todos los oferentes que participan en la presente convocatoria deben observar los más altos niveles éticos y denunciar todo acto sospechoso de fraude o corrupción del cual tenga conocimiento durante todo proceso de selección hasta la ejecución del contrato.

3.3. IDIOMA DE LA PROPUESTA:

Todos los documentos relacionados con las ofertas deberán estar redactados en español.

3.4. CONFIDENCIALIDAD:

La información relativa a la evaluación de las ofertas y a las recomendaciones sobre la adjudicación no se dará a conocer a los proveedores que presentaron las ofertas, ni a otras personas que no tengan participación oficial en el proceso, hasta que se haya publicado la adjudicación del Contrato. El uso indebido por parte de algún proveedor de la información confidencial relacionada con el proceso puede resultar en el rechazo de su oferta.

4. REQUISITOS Y PROCESOS ADMINISTRATIVOS.

1. Presentar una sola oferta económica de consultoría. El incumplimiento de esta disposición será motivo para rechazar las ofertas correspondientes, sin responsabilidad del proyecto.



2. Indicar lugar para recibir notificaciones, emplazamientos, citaciones, correspondencia, correo electrónico y número de teléfono.
3. Si existiera discrepancia en los valores de la oferta escritos en números y letras, prevalecerá lo escrito en letras, sin ninguna responsabilidad para el proyecto.
4. Toda documentación deberá ser legible, sin borrones.
5. No se aceptarán aclaraciones posteriores a la entrega de las ofertas, sin embargo, se podrá solicitar a los oferentes la información que considere necesaria, siempre que no se modifique el valor parcial o total de la oferta.
6. No se tomarán en cuenta ofertas que resulten involucradas por colusión. (Entendiéndose por colusión la existencia de acuerdos entre dos o más oferentes para lograr en forma ilícita la adjudicación).
7. Se rechazará sin responsabilidad de su parte las ofertas que no cumplan con todos los requisitos exigidos y se calificarán solo las ofertas que completen los mismos.

5. PRODUCTOS ESPERADOS

Producto 1. Plan de trabajo que incluya cronograma, para el control de estado (Diagnóstico) de 10 secadoras estacionarias con capacidad de 50 quintales/tanda, 7 motores diésel de 12 HP y una descolilladora doble; asimismo embudos e infraestructura de llenado.

Producto 2. Diagnóstico detallado del estado de cada una de la maquinaria y equipo revisados. El diagnóstico debe incluir dictamen que determine las acciones a considerar, como el mantenimiento, reparación o paralización total de la maquinaria y equipo.

Producto 3. Presupuesto detallado de cada una de la maquinaria que puede continuar en operación, para su mantenimiento preventivo y/o correctivo, reparación total y/o parcial según sea el caso, y recomendaciones técnicas de reconversión y/o modernización del proceso agroindustrial del beneficio.

ALCANCE DE LA CONSULTORÍA

Determinación de la disponibilidad de maquinaria para el proceso de beneficiado del cardamomo y modernización del beneficio seco de la “**Asociación Campesina Maya Q’eqchi’ La Libertad Tinajas, Panzos Alta Verapaz**”, ubicada en el municipio de San Miguel Tucurú, Alta Verapaz.

6. INFORMES:

Número y tipo de informe:

Se requerirán 3 informes de la o el consultor siendo los siguientes:



- Primer informe** Contra entrega del producto No.1 a los 7 días de haber iniciado la consultoría.
- Segundo Informe** Contra entrega del producto No.2 a los 15 días de haber entregado el primer informe.
- Tercer Informe** Contra entrega del producto No.3 a los 8 días de haber entregado el segundo informe.
- Presentación:** Se requieren una copia digital en cada uno de los informes y al finalizar la consultoría una copia física y una digital del total consolidado de la consultoría. Se requiere que el contenido de los informes sea identificado claramente los productos según se describe en los términos de referencia.
- Autorización:** Los informes deberán llevar la firma de revisión y aprobación de Coordinación de proyecto, para aceptación de pago por We Effect, así como un dictamen técnico aceptando el servicio prestado de la consultoría.

6. PERFIL DEL CONSULTOR/A O EMPRESA CONSULTORA

- Ingeniero agrónomo, ingeniero industrial , ingeniero en mecánica, o carrera similar con colegiado activo.
- Experiencia comprobable de al menos 3 años en diagnóstico reparación y ajustes de distintos tipos de maquinaria, instalaciones y elementos mecánicos en la agroindustria.
- Con experiencia en montaje, instalación, puesta en marcha y reparación de equipos industriales.
- Conocimiento en desarrollo de intervenciones de mantenimiento atendiendo a la documentación técnica y condiciones de los equipos o sistemas industriales.
- Disponibilidad inmediata.

7. CONDICIONES CONTRACTUALES:

- **Duración de la Consultoría:**
Se estima una duración de 30 días máximo a partir de la firma del contrato.
- **Lugar de la Consultoría:**

Sede de la “Asociación Campesina Maya Q’eqchi’ La Libertad Tinajas, Panzos Alta Verapaz”, ubicada en la finca Pancus, Tucurú, Alta Verapaz.



Referencia: 80 km. De la cabecera municipal de Cobán a la aldea Canaán, Tukurú, A.V.
Ruta al municipio de La Tinta, A.V.

• **FORMA DE PAGO:**

Primer pago: 30% del monto total del contrato posterior a la entrega del informe y producto No. 1. Contra entrega de factura contable y dictamen de aprobación de los productos. Contra entrega de factura contable y dictamen de aprobado de los productos.

Segundo pago: 70% del monto total del contrato posterior a la entrega del informe, entrega de los productos No. 2 y 3. Contra entrega de factura contable y dictamen de aprobado de los productos.

Cada pago se realizará en un máximo de 15 días después de la aprobación del informe.

• **Gastos adyacentes a la contratación**

El consultor deberá contemplar sus gastos por honorarios profesionales, así como todos los gastos por movilización y alimentación, viáticos, combustible, impuestos de ley, seguro médico y de vida y todo los gastos que se refieran para el cumplimiento de la consultoría.

8. REQUISITOS ADMINISTRATIVOS:

Para empresas con Personería Jurídica: :

a) Fotocopia de DPI del representante legal o pasaporte cuando aplique, b) acta de constitución de la empresa c) Documento que acredite la personería del representante legal adjuntando acta notarial de su nombramiento o mandato debidamente inscrito en los registros correspondientes, d) Patente de empresa y sociedad, e) RTU de la empresa actualizado.

Para Consultores individuales:

a) Fotocopia de Documento Personal de Identificación –DPI- de quien firmará el contrato o documento similar en el país de origen, si fuera extranjero fotocopia de su pasaporte y licencia de permiso de trabajo en el país y, b) adjuntar copia de documento RTU actualizado o similar documento en el país de origen, c) facturas vigentes, d) Constancia/certificación de Colegiado Activo.

9. REQUISITOS TÉCNICOS.

9.1. EXPERIENCIA DEL CONSULTOR GENERAL



Detallar mediante un cuadro las principales Consultorías realizadas en los últimos 3 años, similares a los solicitados en estos TDRS con grupos del área rural, indicando los importes facturados, fecha de realización, ubicación y Nombre del Contratante.

9.2. HOJA DE VIDA DEL CONSULTOR .

9.2.1. Las hojas de vida incluirán de forma resumida, las actividades más relevantes de cada uno de los integrantes del personal profesional, que integran el equipo propuesto por el oferente, incluyendo referencias laborales y personales de cada uno de ellos, se podrá verificar la información presentada.

9.2.2. La presentación de copia simple de diplomas o títulos académicos y/o profesionales del proveedor y profesionales involucrados.

9.2.3. Constancia que acredite el nivel académico del personal involucrado en la realización de este trabajo.

10. CRITERIOS PARA EVALUACIÓN DE OFERTAS:

Regula el proceso de evaluación de las ofertas en función a la oferta técnica, capacidad del oferente y la propuesta económica presentada, Se especifica de forma clara y precisa las valoraciones numéricas para ser evaluada.

10.1. DESGLOSE PORCENTUAL GENERAL:

Para cada oferta presentada se establece el siguiente desglose de puntuaciones.

- a. Perfil Requerido Y Experiencia----- hasta 50%
- b. Propuesta técnica.....hasta 30%
- c. Propuesta económica: -----hasta 20%

11. CONSULTAS Y ACLARACIONES

Los/as consultores/as individuales interesadas podrán solicitar aclaraciones sobre los presentes términos de referencia. Las consultas deberán ser formuladas por escrito, por medio del correo electrónico: compras@weeffect.org/ fabiola.rojas@weeffect.org a más tardar el 08 de noviembre de 2020, We Effect dará respuesta por escrito a las consultas que le sean formuladas.



12. LUGAR, FECHA Y RECEPCIÓN DE PROPUESTAS

Las ofertas serán recibidas de forma electrónica al siguiente correo electrónico: compras@weeffect.org, se fija como último día para presentación de ofertas el **9 de noviembre 2020** antes de las 12:00 hrs. En caso de que el oferente se le adjudique la consultoría tendrá que presentar documentación en original.

ANEXO 1. FORMULARIO DE PRESENTACIÓN DE LA OFERTA TECNICA, ECONÓMICA Y DE TIEMPO PARA LA REALIZACION DE LA CONSULTORIA

[Lugar, fecha]

A: [Nombre y dirección del Contratante]

We Effect,

El abajo firmante, representante legal de la firma consultora [*nombre de la misma*] ofrece proveer los Servicios de [*nombre de los Servicios de Consultoría que se cotizan*] de conformidad con su pedido de [*cotización*] de [*fecha*]. La Propuesta económica que se adjunta es por la suma de [*monto en letras y en cifras*]. Esta cifra incluye el Impuesto al Valor Agregado (IVA).

El periodo de Tiempo en que el firmante del presente documento se compromete a realizar la consultoría es de [*número días naturales y si corresponde, número de meses*].

La Propuesta de Precio será obligatoria para el firmante, con sujeción a las modificaciones que resulten de las negociaciones del Contrato, hasta la expiración del período de validez de la Propuesta.

El firmante declara que toda la información y afirmaciones realizadas en esta Propuesta son verdaderas y que cualquier mal interpretación contenida en ella puede conducir a nuestra descalificación.

El firmante asegura que si la Propuesta presentada es aceptada, iniciará los Servicios de la consultoría relacionados con esta propuesta en la fecha que indiquen los responsables de la institución contratante.

El firmante entiende que el contratante no está obligado a aceptar ninguna de las propuestas que reciba.

Atentamente,

Firma y sello: [*nombre completo e iniciales*]: _____

Nombre y cargo del signatario: _____

Nombre de la firma: _____



Dirección y No. Tel: _____

AENXO 2
FORMATO DE PROPUESTA TÉCNICO-ECONÓMICA

- a. Objetivo de la consultoría Desarrollar en base a los Términos de Referencia y el expertise de consultor, el objetivo de la consultoría.
- b. Marco teórico/conceptual Principales conceptos y discusión teórica en los que basa el desarrollo de la consultoría.
- c. Metodología de trabajo Realizar una breve descripción de la metodología de trabajo para cada actividad prevista en los términos de referencia, a fin de cumplir con los objetivos planteados. Incluir actores relevantes, tiempo, riesgos y estrategias de solución.
- d. Productos a presentar Elaborar un esquema de informe, detallando los puntos que se desarrollarían en los informes o productos.
- e. Sugerencias Brindar sugerencias, de ser posible, que a su parecer podrían mejorar el desarrollo de la consultoría.
- f. Bibliografía



FORMATO DE PRESENTACIÓN DE PROPUESTA TÉCNICA

Plan de Trabajo. En este capítulo deberá proponer las actividades principales del trabajo, su contenido y duración, fases y relaciones entre sí, etapas (incluyendo las aprobaciones provisionales del Contratante), y las fechas de entrega de los informes. El plan de trabajo propuesto deberá ser consistente con el enfoque técnico y la metodología, demostrando una comprensión de los TDR y habilidad para traducirlos en un plan de trabajo factible. Aquí se deberá incluir una lista de los documentos finales, incluyendo informes, planos y tablas que deberán ser presentadas como producto final. El plan de trabajo deberá ser consistente con el Plan de Trabajo descrito en este formulario.

c) Organización y Dotación de Personal. En este capítulo deberá proponer la estructura y composición de su equipo. Deberá detallar las disciplinas principales del trabajo, el especialista clave responsable, y el personal técnico y de apoyo designado.]



FORMATO DE CRONOGRAMA DE TRABAJO

N. o	Actividad ¹	Meses ²												
		Mês 1				Mês 2				Mês 3				
		S1	S2	s3	s4	S1	S2	S3	S4	S1	S2	S3	S4	n
	Producto 1													
	Actividad													
	Actividad													
	Presentación producto 1													
	Producto 2													
	Actividad													
	Actividad													
	Presentación producto 2													

- 1 Indique todas las actividades principales del trabajo, incluyendo entrega de informes (por ejemplo, inicial, provisional, informes finales y entrega de productos), y otras etapas tales como aprobaciones por parte del Contratante. Para tareas en varias fases, indique separadamente las actividades, entrega de informes y etapas para cada fase.
- 2 La duración de las actividades deberá ser indicada en un gráfico de barras



Proyecto AwalQ'anil
Apoyo a la Competitividad Rural
Campesina-Indígena en las Cadenas
de Café, Panela y Hortalizas

COMPOSICIÓN DEL EQUIPO Y ASIGNACIÓN DE RESPONSABILIDADES

1. Personal Profesional			
Nombre del personal	Área de Especialidad	Cargo asignado	Actividad asignada

.....



CURRÍCULO DEL PERSONAL PROFESIONAL PROPUESTO

1. Cargo propuesto [*solamente un candidato deberá ser nominado para cada posición*]:

2. Nombre de la firma: [*inserte el nombre de la firma que propone al candidato*]: Si es una firma consultora.

3. Nombre del individuo: [*inserte el nombre completo*]:

4. Fecha de nacimiento: _____ Nacionalidad: _____

5. Educación: [*Indicar los nombres de las universidades y otros estudios especializados del individuo, dando los nombres de las instituciones, grados obtenidos y las fechas en que los obtuvo.*]

6. Otras especialidades [*Indicar otros estudios significativos después de haber obtenido los grados indicados en el 5 – Dónde obtuvo la educación*]:

7. Historia Laboral [*Empezando con el cargo actual, enumere en orden inverso cada cargo que ha desempeñado desde que se graduó el candidato, indicando para cada empleo (véase el formulario siguiente): fechas de empleo, nombre de la organización, cargos desempeñados*]:

Desde [Año]: _____ Hasta [Año] _____

Empresa: _____

Cargos desempeñados: _____



<p>8. Detalle de las actividades asignadas</p> <p><i>[Enumere todas las tareas que desempeñará bajo este trabajo]</i></p>	<p>9. Trabajos que ha realizado que mejor demuestran la capacidad para ejecutar las tareas asignadas</p> <p><i>[Entre todos los trabajos que el individuo ha desempeñado, complete la siguiente información para aquellos que mejor demuestran su capacidad para ejecutar las tareas. Adicione todos los que considere necesarios para demostrar experiencia y capacidad para el trabajo requerido.]</i></p> <p>Nombre de la tarea o proyecto: _____</p> <p>Año: _____</p> <p>Lugar: _____</p> <p>Contratante: _____</p> <p>Principales características del proyecto: _____</p> <p>Actividades desempeñadas: _____</p> <p>Contacto de referencia (para validar)</p> <p>Nombre: _____</p> <p>Puesto: _____</p> <p>Relación con el trabajo realizado: _____</p> <p>Teléfono: _____</p> <p>Correo electrónico: _____</p>
--	--

10. Certificación:

Yo, el abajo firmante, certifico que, según mi mejor conocimiento y mi entender, este currículum describe correctamente mi persona, mis calificaciones y mi experiencia. Entiendo que cualquier declaración voluntariamente falsa aquí incluida puede conducir a mi descalificación o la cancelación de mi trabajo, si fuera contratado.

[Firma del individuo o del representante autorizado del individuo] Fecha: _____

Día / Mes / Año

Nombre completo del representante autorizado: _____



Proyecto AwalQ'anil
Apoyo a la Competitividad Rural
Campesina-Indígena en las Cadenas
de Café, Panela y Hortalizas

Formato de presupuesto

No.	concepto	No. UNIDADES	PRECIO UNITARIO	TOTAL